

УДК 378.016

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ РЕАЛИЗАЦИИ ЗАДАЧ МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА В ВУЗЕ

М. М. Геворкян

Армянский государственный педагогический университет имени Хачатура Абовяна

Поступила в редакцию 1 октября 2015 г.

Аннотация: в статье обоснована актуальность диалога культур в содержании высшего профессионального образования; представлены тематические задания и методические рекомендации их применения, направленные на реализацию межнационального поликультурного диалога в реальном образовательном процессе вуза.

Ключевые слова: межнациональный поликультурный диалог, принцип диалогичности, диалог культур, содержание образования, тематические задания.

Abstract: the article reveals the concept of “international multicultural dialogue” and justifies its relevance in the content of higher professional education. The thematic tasks accompanied by methodical recommendations provided hereby are aimed at implementing international multicultural dialogue into the real educational process in a higher education institution.

Key words: international multicultural dialogue, the principle of dialogicality, dialogue of cultures, content of education, thematic tasks.

В условиях современного меняющегося мира особо актуальным становится формирование активной, мобильной, динамичной, коммуникабельной личности, готовой к взаимодействию в многоэтнической поликультурной среде.

В мире существуют совершенно противоположные взгляды на человеческое общежитие. С одной стороны, возникают идеи о необходимости исчезновения культурных различий, с другой – о возможности сохранения самобытности этнокультур, призванных сыграть важную роль в формировании высоко нравственной личности. Данная проблема особенно актуальна для стран, не имеющих стабильной экономики и находящихся в сложных социально-политических условиях. К таким странам относится Армения.

Кроме того, в XXI в. Армения решает проблему модернизации системы образования, которая, наряду с изменениями форм, методов, содержания, внедрением информационных технологий в учебно-воспитательный процесс, направлена на подготовку личности в условиях мобильности обучения. Следовательно, преобразование и реформирование системы образования Республики Армения требуют нового, более совершенного подхода к проблеме формирования готовности личности к взаимодействию в социокультурной

среде, которое является одним из эффективных средств позитивной и целенаправленной организации этнокультурных процессов в обществе, средством интеграции системы образования в общемировое образовательное пространство, а также задачей государственного значения.

В этом контексте хочется особо подчеркнуть проблему межнационального поликультурного диалога и его актуализацию в образовательном процессе.

В основе выявленного нами понятия «межнациональный поликультурный диалог» лежат теоретическая концепция «диалога культур» М. М. Бахтина и В. С. Библера, принцип диалогичности М. Бубера, проведенные через призму идей о межнационализме, поликультурности и многокультурности.

В исследованиях М. М. Бахтина [1; 2] диалог культур рассматривается как процесс осознанного взаимодействия между двумя рефлексирующими субъектами, которые являются совершенно равноправными с точки зрения их онтологической представленности. Диалог М. М. Бахтина, понимаемый через призму культуры, – это не диалог различных мнений или представлений, а всегда диалог различных культур. В «диалоге культур» речь идет о диалогичности самой истины (...красоты, добра...), о том, что понимание другого человека предполагает взаимопонимание “Я – ты”

как онтологически различных личностей, обладающих – актуально или потенциально – различными культурами, логиками мышления, различными смыслами истины, красоты, добра...» [3, с. 299].

М. М. Бахтин понимает культуру как форму общения людей разных культур, форму диалога; для него культура есть там, где есть две (как минимум) культуры, и самосознание культуры есть форма ее бытия на грани с иной культурой, так как человек – это уникальный мир культуры, вступающий во взаимодействие с другими личностями-культурами, творящий себя в процессе такого взаимодействия и воздействующий на других. Постижение собственного «Я» происходит через общение с другими. По мнению В. С. Библера, диалог у М. М. Бахтина не сводится к общению, они не тождественны, но общение включает в себя диалог как собственную форму. «Чужие сознания нельзя созерцать, анализировать, определять как объекты, вещи, с ними можно только диалогически общаться...» [там же, с. 19]. По мнению В. С. Библера, XX в. породил разнообразие культур, самые причудливые варианты их синтеза, обозначив насущную необходимость их диалога. Чрезвычайно важно, чтобы хаотическое взаимодействие различных культур преобразовалось в осмысленный и взаимовыгодный диалог [4].

Диалог является центральной идеей философии Мартина Бубера. В диалогическом принципе Бубер указывает на два типа человеческих отношений: отношения с внешним миром и отношения с другими человеческими существами. В первом случае человек находит себя перед миром вещей – объектов познания для экспериментирования и использования. Оно – это объективированная реальность, предметный комплекс науки и технологии. Во втором случае «Ты» уже не объект, «Ты» вторгается в мою жизнь, меняя ее своим присутствием. В качестве исходной точки Бубер избирает ситуацию, по его мнению, наиболее фундаментальную – феномен сосуществования «Я» с другой личностью. Разграничение двух сфер: «Я – Это», где осуществляется вещное отношение человека к миру, и «Я – Ты». В «Я – Ты» он писал о противоядии от одиночества, которое он видел в открытии человеком мира Ты через любовь к другому человеку, миру природы, Богу [5].

Таким образом, основываясь на идее диалогичности культуры и опираясь на идею Н. А. Бердяева о том, что «культура никогда не была и никогда не будет отвлеченно-человеческой, она всегда конкретно-человеческая, т.е. национальная, индивидуально-народная и лишь в таком своем качестве восходящая до общечеловечности»

[6], нами было выдвинуто и обосновано понятие «межнациональный поликультурный диалог».

Межнациональный поликультурный диалог – это форма взаимодействия двух и более культур через личность-культуру, в процессе которого происходит осознание ценности и уникальности национальных культур [7, с. 185]. Межнациональный поликультурный диалог помогает понять, осознать сущность и уникальность разных культур, представлять многообразие мировых культур и цивилизаций, преодолеть узконациональные границы своего мышления, выйти за рамки существующих стереотипов и предрассудков, проявлять толерантность в процессе диалога с культурами разных народов, ибо культур плохих и хороших нет. Единственно приемлемой формой их сосуществования и взаимодействия является диалог.

Межнациональный поликультурный диалог в системе образования – это психолого-педагогический процесс, предполагающий учет культурных и воспитательных интересов разных национальных и этнических меньшинств. Это комплексный разносторонний процесс социализации личности, основанный на преемственности культуры, традиций и норм.

Вышесказанное подтверждает акцентирование культурного компонента в содержании образования.

В Законе Республики Армения «Об образовании» (статья 11) отмечено, что содержание образования обеспечивает:

- 1) формирование миропонимания обучающихся в соответствии с современным уровнем (ступенью) знаний и образовательных программ;
- 2) освоение обучающимися национальных и общечеловеческих культурных ценностей;
- 3) формирование современной личности и гражданина, обеспечивающего совершенствование общества и новый уровень развития нации;
- 4) воспроизводство и развитие интеллектуального потенциала и рабочей силы [8].

В. В. Краевский и И. Я. Лернер включают в содержание образования, изоморфное социальному опыту, четыре вида опыта:

- 1) опыт использования знаний в профессиональных и жизненно-практических ситуациях;
- 2) опыт осуществления известных заранее способов различных видов человеческой деятельности;
- 3) опыт творческой деятельности, выражающейся в умении принимать реальные нестандартные решения в проблемных ситуациях выбора;
- 4) опыт эмоционально-ценностных отношений к миру в форме личностных ориентаций [9].

Н. Ю. Синягина отмечает, что программа поликультурного воспитания взаимосвязана с учебно-воспитательным процессом образовательного учреждения и является единством четырех блоков:

- знаниевого;
- отношенческого (эмоционального);
- деятельностного;
- воспитательного [10, с. 22].

Содержание образования, направленное на межнациональный поликультурный диалог, включает знания, которые соответствуют требованиям современного многонационального поликультурного общества. Такое содержание, наряду с государственным стандартом, должно иметь личностное саморазвивающее начало: организацию учебной деятельности на основе инонациональной культуры, организацию межнационального поликультурного диалога в образовательном процессе вуза, обеспечение вхождения в другую культуру путем диалога культур, национальную культуру, постоянное столкновение и взаимодействие «свой» и «чужой» в контексте культуры.

В ходе обобщения теоретических положений и результатов эмпирических исследований были разработаны тематические задания и методические рекомендации их применения, направленные на реализацию межнационального поликультурного диалога в реальном образовательном процессе вуза.

Специфика этих заданий в том, что они должны быть адаптированы к особенностям преподаваемой дисциплины и специальности. В учебную программу Армянского государственного педагогического университета имени Хачатура Абовяна включены курсы по выбору студента, которые позволяют говорить о проблеме взаимодействия личности в многокультурной среде, рассматривать вопросы поликультурного образования, изучать специфику технологии диалога культур.

Студенты проходят учебно-познавательную, педагогическую практику в школах Еревана, в процессе которой большое внимание уделяется проектированию, организации, осуществлению воспитательных мероприятий, в их числе мероприятия и открытые уроки, внеклассные и внешкольные формы организации обучения.

Остальное зависит от педагогического мастерства педагога и осознания необходимости говорить и поднимать вопросы воспитания личности в многокультурной многонациональной среде.

Тема 1. «Свой» – «Чужой» – через диалог к пониманию и уважению. Проблемная лекция может быть представлена на тех дисциплинах, где затрагиваются вопросы культуры и культурных различий. Столкновение «свой» – «чужой» в кон-

тексте культуры всегда происходит в форме противоборства, с ярко выраженными оттенками этноцентризма. Иногда случаются и противоположные подходы: «чужой» воспринимается как более приемлемое, более правильное, желанное. Такое восприятие также неверное и может в себе таить явные признаки нигилизма по отношению к собственной культуре. Задача преподавателя – показать, что диалог – та форма взаимодействия между разными культурами, которая может привести к пониманию, уважению, принятию культурных различий.

Тема 2. Факторы, препятствующие бесконфликтному взаимодействию в поликультурной образовательной среде: этноцентризм, культурный шок, этнические стереотипы. Тема будет представлена в форме лекции-презентации. Далее предполагается обсуждение в группах.

Тема 3. Психологические основы понимания людьми друг друга в малых социальных группах. Тема может обсуждаться на занятиях по психологии, также может быть организована отдельная встреча – беседа с участием психолога. Тема также может быть представлена для обсуждения на круглом столе для студентов специальностей «Психология», «Социология», «Социальный педагог».

Тема 4. Экстремизм и ксенофобия – результат гипертрофированного национального самосознания или нравственного кризиса в обществе. Круглый стол с участием политолога и психолога. Тема может быть представлена также в виде проблемной лекции для некоторых специальностей, в частности, «Политология», «Психология», «Международные отношения» и т.д.

Тема 5. Геноцид армян 1915 года как крайняя степень проявления этноцентризма. Проблемная лекция или лекция-презентация. Тема достаточно актуальная, особенно в апреле, когда отмечается очередная годовщина Геноцида армянского народа. Мероприятия, посвященные ему, всегда очень актуальны как в школах, так и в университетах. Но не всегда Геноцид рассматривается через призму этноцентризма.

Тема 6. Этнопсихологические особенности представителей разных культур. Тема может быть представлена как задание студентам (предлагается разработать мини-проекты для семинарских занятий) или как форма контроля. Каждый студент или малые группы студентов выбирают одну страну или этническую группу и представляют этнопсихологические и культурно-исторические особенности данного народа. Тема

может быть представлена также в форме реферата или доклада.

Тема 7. Свадебный обряд в разных странах. Может быть представлена как тема лекции-презентации, проблемного семинара, групповой работы. Цель данного задания – представить свадебный обряд в разных странах, разных культурах. Возможно сопоставительное представление свадебного обряда в одной стране в разных эпохах. Например, свадьба в Армении до принятия христианства, в средние века, в начале XX в. и в наше время.

Тема 8. Женщина прекрасна в разных культурах. Тема, которая интересует практически всех студентов. Может развернуться интересная дискуссия вокруг этой темы. Примерный перечень вопросов в рамках темы представлен ниже.

1. Женщина прекрасна: вопрос или метафора?
2. Существует ли идеал женской красоты?
3. Попробуйте словами описать Ваше представление о женской красоте.
4. Как меняется идеал женской красоты в разных эпохах?
5. Как изменилась женская красота в XX в.?

Тема 9. В ритмах танца – дух народа. Предоставляет большие возможности, особенно для проведения внеклассных и внешкольных мероприятий во время практики. Данная тема очень активно может быть применена на факультетах культуры и художественного образования, студенты которых активно работают или сотрудничают со всевозможными организациями дополнительного образования. Подготовительным этапом проведения данного мероприятия может служить видеопросмотр лучших образцов народных танцев.

Тема 10. Я – экскурсовод. Достаточно известный и широко применяемый метод на уроках иностранных языков. Позволяет развивать коммуникативные компетенции на иностранном языке. Его можно активно применять на всех факультетах в процессе изучения иностранного языка; студентами факультета иностранных языков в процессе активной практики в школе. «Я – экскурсовод» применяется также в форме ролевой игры, когда преподаватель заранее распределяет роли (гида, туристов), дает конкретное задание, например, представить достопримечательности какого-то города, а «туристы», зная задание, должны подготовить вопросы для активного прохождения игры. Данная тема может применяться также на уроках истории, географии в школе с участием студентов-практикантов.

Тема 11. Армения глазами туристов. Эта тема позволит раскрыть и узнать разные уголки

родной страны. Как известно, мы всегда мечтаем побывать в известных городах Италии или Испании, побывать в музеях Парижа или Рима, но не всегда знаем те места, которые у нас «под боком». Места, куда можно добраться за пару часов. Не говоря о тех исторических местах, где мы бываем достаточно часто. Причины могут быть разные, кто-то родился, например, близ Нораванка, у кого-то бабушка с дедушкой живут в Джермуке, а кто-то, проживая в Ереване, каждый год бывает в Эчмиадине или в Гарни и Гегарде, потому что близко. Но мы не всегда задумываемся о величии и исторической важности этих мест, не умеем по достоинству оценить родину наших дедов, не всегда замечаем, насколько прекрасны улицы, здания, парки и фонтаны нашего города. А когда смотрим на Армению глазами туриста, чужестранца, нашего гостя, страна совершенно по-другому раскрывается для нас. Вот и данное задание помогает раскрывать Армению с совершенно других ракурсов. Как известно, историю Армении проходят студенты всех специальностей без исключения. Эту тему можно предложить для самостоятельной работы, к примеру, подготовить презентацию о той местности, где родился студент. Учитывая, из каких уголков Армении и Арцаха приезжают наши студенты, получится очень пестрое и красочное панно об Армении.

В заключение добавим, что достижение результата обусловлено необходимостью использования межличностного, межнационального, поликультурного общения для успешного овладения требованиями профессиональной деятельности: мировоззренческими, нравственными и профессиональными – в условиях современного мононационального и многонационального общества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бахтин М. М. Человек в мире слова / М. М. Бахтин ; [сост., предисл., примеч. О. Е. Оссовского]. – М. : Изд-во Российского открытого университета, 1995. – 140 с.
2. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества / М. М. Бахтин. – М., 1986. – 445 с.
3. Библер В. С. От наукоучения – к логике культуры : два философских введения в двадцать первый век / В. С. Библер. – М. : Изд-во политической литературы, 1991. – 413 с.
4. Библер В. С. На гранях логики культуры : книга избранных очерков / В. С. Библер. – М. : Русское феноменологическое общество, 1997. – 423 с.
5. Бубер М. Два образа веры / М. Бубер. – М. : Республика, 1995. – 464 с.

6. Бердяев Н. А. Судьба России : сборник статей, 1914–1917 / Н. А. Бердяев. – Режим доступа: <http://www.litmir.co/br/?b=39374&p=26>

7. Геворкян М. М. Сущность и различия понятий «межнациональный поликультурный диалог» и «межкультурная коммуникация» / М. М. Геворкян // Проблемы педагогики и психологии : научное периодическое издание межвузовского консорциума. – 2010. – № 3 (9). – С. 181–187.

Армянский государственный педагогический университет имени Хачатура Абовяна

Геворкян М. М., кандидат педагогических наук, доцент

8. Закон Республики Армения «Об образовании». – Режим доступа: <http://www.parliament.am/legislation.php?sel=show&ID=1494&lang=rus>

9. Краевский В. В. Содержание образования : вперед к прошлому / В. В. Краевский. – М. : Педагогическое общество России, 2001. – 36 с.

10. Синягина Н. Ю. Программа поликультурного воспитания : методическое пособие / Н. Ю. Синягина. – М. : ЦНПРО, 2012. – 56 с.

Armenian State Pedagogical University named after Khachatur Abovyan

Gevorkyan M. M., PhD in Pedagogical Sciences, Associate Professor